



Forum: Aide - Recherche de logiciels

Topic: Besoin d'aide pour la traduction de Truecrypt

Subject: Re: Besoin d'aide pour la traduction de Truecrypt

Publié par: Colok

Contribution le : 04/03/2009 19:29:21

Donc, en suivant vos dires, je peux traduire par Chiffrer = Crypter et Chiffrement = Cryptage sans trop m'éloigner de leur sans anglais!

Donc, pour mon exemple:

Create encrypted volume en « Créer un volume chiffré ou un volume crypté»

Encrypt partition in place en « Chiffrer une partition à la volée ou crypter une partition à la volée»

System encryption en « Chiffrement système ou Cryptage système)

Virtual encrypted disk en « Disque virtuel chiffré ou crypté»

Encrypts a non-system partition en « Chiffrer ou crypter une partition non-système »